



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION CHARGÉE DU CONTRÔLE DE LA
MISE EN OEUVRE DES LOIS DU 27 MARS 2020
HABILITANT LE ROI À PRENDRE DES MESURES
DE LUTTE CONTRE LA PROPAGATION DU
CORONAVIRUS COVID-19

COMMISSIE BELAST MET DE CONTROLE OP DE
UITVOERING VAN DE WETTEN VAN 27 MAART
2020 DIE MACHTIGING VERLENEN AAN DE
KONING OM MAATREGELEN TE NEMEN IN DE
STRIJD TEGEN DE VERSPREIDING VAN HET
CORONAVIRUS COVID-19

Mercredi

29-04-2020

Après-midi

Woensdag

29-04-2020

Namiddag

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de lutttes originales – Groen
PS	Parti Socialiste
VB	Vlaams Belang
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
PVDA-PTB	Partij van de Arbeid – Parti du Travail de Belgique
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
sp.a	socialistische partij anders
cdH	centre démocrate Humaniste
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 55 0000/000	Document parlementaire de la 55 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 55 0000/000	Parlementair stuk van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV	Compte Rendu Analytique	CRABV	Beknopt Verslag
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be	www.dekamer.be
e-mail : publications@lachambre.be	e-mail : publicaties@dekamer.be

SOMMAIRE

1 Les arrêtés royaux de pouvoirs spéciaux en matière de Justice - Arrêté royal n° 6 concernant le report de la désignation des membres du Conseil supérieur de la Justice – Échange de vues avec le vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Régie des Bâtiments, et ministre des Affaires européennes

1 - Les arrêtés royaux de pouvoirs spéciaux en matière de Justice – Arrêté royal n° 15 relatif au sursis temporaire en faveur des entreprises des mesures d'exécution et autres mesures pendant la durée de la crise du COVID-19 – Échange de vues avec le vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Régie des Bâtiments, et ministre des Affaires européennes et question jointe de Philippe Pivin à Koen Geens (VPM Justice, Régie des Bâtiments et Affaires européennes) sur "La crise sanitaire et les mesures judiciaires de soutien aux entreprises" (55005236C)

Orateurs: **Nabil Boukili, Jessika Soors, Barbara Pas**, président du groupe VB, **Eliane Tillieux, Joy Donné, Bercy Slegers, John Crombez, Koen Geens**, vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Régie des Bâtiments, et ministre des Affaires européennes, **Nathalie Gilson**

8 Les arrêtés royaux prolongeant certaines mesures prises par les arrêtés royaux n°s 2, 3 et 4, publiés dans le *Moniteur belge* du 28 avril 2020 (seconde édition) – Échange de vues avec le vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Régie des Bâtiments, et ministre des Affaires européennes

Orateurs: **Jessika Soors, Nabil Boukili, John Crombez, Eliane Tillieux, Koen Geens**, vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Régie des Bâtiments, et ministre des Affaires européennes, **Collaborateur du ministre**,

INHOUD

1 De bijzondere machtenbesluiten betreffende Justitie - Koninklijk besluit nr. 6 betreffende uitstel in de aanstelling van de leden van de Hoge Raad voor de Justitie – Gedachtewisseling met de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Regie der gebouwen, en minister van Europese Zaken

1 - De bijzonderemachtenbesluiten betreffende Justitie – Koninklijk besluit nr. 15 betreffende de tijdelijke opschorting ten voordele van ondernemingen van uitvoeringsmaatregelen en andere maatregelen gedurende de COVID-19 crisis – Gedachtewisseling met de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Regie der Gebouwen, en minister van Europese Zaken en toegevoegde vraag van Philippe Pivin aan Koen Geens (VEM Justitie, Regie der Gebouwen en Europese Zaken) over "De gezondheids crisis en de gerechtelijke steunmaatregelen voor de ondernemingen" (55005236C)

Sprekers: **Nabil Boukili, Jessika Soors, Barbara Pas**, voorzitter van de VB-fractie, **Eliane Tillieux, Joy Donné, Bercy Slegers, John Crombez, Koen Geens**, vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Regie der Gebouwen, en minister van Europese Zaken, **Nathalie Gilson**

8 Koninklijke besluiten tot verlenging van de maatregelen genomen bij de Koninklijke Besluiten nrs 2, 3 en 4, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 28 april (tweede editie) – Gedachtewisseling met de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Regie der Gebouwen, en minister van Europese Zaken

Sprekers: **Jessika Soors, Nabil Boukili, John Crombez, Eliane Tillieux, Koen Geens**, vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Regie der Gebouwen, en minister van Europese Zaken, **Medewerker van de minister**,

COMMISSION CHARGÉE DU
CONTRÔLE DE LA MISE EN
OEUVRE DES LOIS DU 27 MARS
2020 HABILITANT LE ROI À
PRENDRE DES MESURES DE
LUTTE CONTRE LA
PROPAGATION DU
CORONAVIRUS COVID-19

du

MERCREDI 29 avril 2020

Après-midi

COMMISSIE BELAST MET DE
CONTROLE OP DE UITVOERING
VAN DE WETTEN VAN 27 MAART
2020 DIE MACHTIGING
VERLENEN AAN DE KONING OM
MAATREGELEN TE NEMEN IN DE
STRIJD TEGEN DE
VERSPREIDING VAN HET
CORONAVIRUS COVID-19

van

WOENSDAG 29 april 2020

Namiddag

La réunion publique de commission est ouverte à 14 h 28 par M. Servais Verherstraeten, président.

De openbare commissievergadering wordt geopend om 14.28 uur en voorgezeten door de heer Servais Verherstraeten.

01 Les arrêtés royaux de pouvoirs spéciaux en matière de Justice - Arrêté royal n° 6 concernant le report de la désignation des membres du Conseil supérieur de la Justice – Échange de vues avec le vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Régie des Bâtiments, et ministre des Affaires européennes

- Les arrêtés royaux de pouvoirs spéciaux en matière de Justice – Arrêté royal n° 15 relatif au sursis temporaire en faveur des entreprises des mesures d'exécution et autres mesures pendant la durée de la crise du COVID-19 – Échange de vues avec le vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Régie des Bâtiments, et ministre des Affaires européennes et question jointe de Philippe Pivin à Koen Geens (VPM Justice, Régie des Bâtiments et Affaires européennes) sur "La crise sanitaire et les mesures judiciaires de soutien aux entreprises" (55005236C)

01 De bijzondere machtenbesluiten betreffende Justitie - Koninklijk besluit nr. 6 betreffende uitstel in de aanstelling van de leden van de Hoge Raad voor de Justitie – Gedachtewisseling met de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Regie der gebouwen, en minister van Europese Zaken

- De bijzonderemachtenbesluiten betreffende Justitie – Koninklijk besluit nr. 15 betreffende de tijdelijke opschorting ten voordele van ondernemingen van uitvoeringsmaatregelen en andere maatregelen gedurende de COVID-19 crisis – Gedachtewisseling met de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Regie der Gebouwen, en minister van Europese Zaken en toegevoegde vraag van Philippe Pivin aan Koen Geens (VEM Justitie, Regie der Gebouwen en Europese Zaken) over "De gezondheidscrisis en de gerechtelijke steunmaatregelen voor de ondernemingen" (55005236C)

01.01 **Nabil Boukili** (PVDA-PTB): Concernant la prolongation des délais de paiement, les intérêts de retard et les clauses pénales des frais de majoration sont-ils maintenus ou suspendus?

01.01 **Nabil Boukili** (PVDA-PTB): Wat de verlenging van de betaaltermijnen betreft, worden de verwijlinteressen en de strafbedingen in verband met de verhoging van het aangerekende bedrag gehandhaafd of opgeschort?

01.02 Jessika Soors (Ecolo-Groen): Un arrêté royal prévoyant des mesures suspensives pour les particuliers, par exemple une protection contre les confiscations, est-il aussi à l'ordre du jour, comme pour les entreprises?

01.03 Barbara Pas (VB): Cet arrêté royal a pris un retard très royal. Il aura même fallu cinq semaines au ministre pour rédiger un arrêté royal qui ne restera en vigueur que trois semaines. De nombreux éléments de l'arrêté royal manquent en outre totalement de clarté. Des points superflus y sont réglés. Ainsi, par exemple, il existe déjà une procédure de réorganisation judiciaire. Enfin, cet arrêté royal se place du point de vue des entreprises vis-à-vis d'autres entreprises et trop peu de celui des entreprises vis-à-vis des consommateurs.

Selon le rapport au Roi, les entreprises qui peuvent payer seront invitées à ne pas recourir aux mesures d'exception. Le ministre peut-il expliquer pourquoi cette invitation n'est pas formulée dans l'arrêté royal?

Il est temporairement impossible de dissoudre les conventions conclues avant l'entrée en vigueur de cet arrêté royal. Qu'en est-il du leasing et du renting?

La suspension de la saisie mobilière peut-elle être levée lorsque la continuité de l'entreprise est menacée pour d'autres motifs que le COVID-19? La procédure contradictoire avec introduction par citation est toutefois irréaliste et même problématique. Qu'advient-il d'une saisie conservatoire antérieure à l'arrêté royal? Comment le tribunal de l'entreprise pourra-t-il apprécier ce point? Quelle est la définition des biens? La procédure est-elle réaliste, eu égard au bref laps de temps pendant lequel l'arrêté royal est d'application? Existe-t-il une possibilité de recours? Qui doit payer les frais de la citation et l'indemnité de procédure lorsqu'il est estimé que la continuité est mise en péril par le COVID-19 et que la suspension de la saisie ne peut dès lors pas être levée?

Comment va-t-on contrôler si une faillite a été provoquée par la crise du coronavirus ou a d'autres causes? Il y a un risque d'abus. Pourront-ils être sanctionnés?

L'article 3, alinéa 2 prévoit que les prêteurs ne peuvent être tenus pour responsables si le nouveau crédit accordé n'a pas permis de préserver la

01.02 Jessika Soors (Ecolo-Groen): Komst er net als voor de ondernemingen ook een KB met opschortende maatregelen voor de particulieren, denk maar aan een bescherming tegen inbeslagnames?

01.03 Barbara Pas (VB): Dit KB komt rijkelijk laat. De minister had zelfs vijf weken nodig om een KB op te stellen dat slechts drie weken geldig zal zijn. Heel wat elementen in het KB zijn bovendien absoluut niet duidelijk. Er worden overbodige zaken in geregeld, want er bestaat bijvoorbeeld al een procedure van de gerechtelijke reorganisatie. Ten slotte vertrekt dit KB voornamelijk vanuit een business to business positie en ontbreekt de business to consumer benadering.

Volgens het verslag aan de Koning zullen ondernemingen die kunnen betalen, aangemoedigd worden om geen gebruik te maken van de uitzonderingsregeling. Kan de minister toelichten waarom die aanmoediging nergens terug te vinden is in het KB?

Overeenkomsten gesloten voor de inwerkingtreding van dit KB kunnen tijdelijk niet worden ontbonden. Wat gebeurt er met leasing en renting?

Wanneer de continuïteit van de onderneming wordt bedreigd door andere redenen dan COVID-19, kan de opschorting van het roerend beslag dan worden opgeheven? De tegensprekelijke procedure met inleiding bij dagvaarding is echter onrealistisch en zelfs problematisch. Wat zal er gebeuren met een bewarend beslag van vóór het KB? Hoe zal de ondernemingsrechtbank dit kunnen beoordelen? Wat is de definitie van goederen? Is de procedure haalbaar binnen de korte tijdsspanne waarbinnen het KB van toepassing is? Bestaat er een beroepsmogelijkheid? Wie moet de kosten van de dagvaarding en de rechtplegingsvergoeding betalen indien geoordeeld wordt dat de continuïteit wel wordt bedreigd door COVID-19 en de opschorting van het beslag bijgevolg niet kan worden opgeheven?

Hoe zal er gecontroleerd worden of een faillissement werd veroorzaakt door de coronacrisis of door andere oorzaken? Er is immers een risico van misbruik. Kan er gesanctioneerd worden?

In artikel 3, 2^{de} lid, wordt bepaald dat kredietverstrekkers niet aansprakelijk kunnen worden gesteld indien het nieuw verstrekte krediet

continuité de l'entreprise. Pourquoi l'octroi de crédits pourrait-il mettre en péril la continuité d'une entreprise? Ou cet arrêté suspend-il temporairement la réglementation normale en vertu de laquelle un prêteur peut être tenu pour responsable parce que la faillite a été retardée artificiellement?

01.04 Eliane Tillieux (PS): À côté des mesures de protection des entreprises, que prévoit-on pour les particuliers touchés par cette crise? Comment feront les entreprises qui ne sont plus payées pour rémunérer leurs travailleurs?

La protection des contrats vaut pour tous les contrats en cours sauf les contrats de travail: est-ce une bonne mesure pour la stabilité économique?

Quelles mesures ont-elles été prises dans les pays voisins concernant la fermeture d'entreprises? Qu'en est-il de la protection des travailleurs dans ces pays? Permettre la prolongation du chômage économique, après la fin du confinement, dans l'attente de jours meilleurs, n'est-ce pas une réponse adéquate pour l'entreprise comme pour le travailleur?

01.05 Joy Donné (N-VA): L'arrêté royal qui est provisoirement d'application jusqu'au 17 mai offre à court terme un équilibre suffisant entre les intérêts des créanciers et ceux des débiteurs. Les entreprises saines sont suffisamment protégées mais celles qui ne le sont pas ne sont pas maintenues inutilement en vie. Il est regrettable que cet arrêté ait été publié si tardivement car cela a produit des effets indésirables dans les relations entre créanciers et débiteurs. L'arrêté royal ne tient logiquement pas encore compte de l'impact différent de l'assouplissement des mesures anti-corona sur les secteurs respectifs. L'arrêté royal ne peut actuellement offrir une solution globale concernant l'insolvabilité. Pour l'avenir, nous plaidons en faveur d'une approche diversifiée.

Le cabinet prépare-t-il encore d'autres mesures pour maximiser les chances de survie pendant et après la phase de déconfinement des entreprises qui ne sont structurellement pas saines?

Enfin, j'attire votre attention sur le fait qu'on aurait pu déposer une proposition de loi.

Qu'avez-vous encore en préparation pour la période

de continuité niet mogelijk zou hebben gemaakt. Waarom zou het verstrekken van een krediet de continuïteit van een onderneming in het gedrang kunnen brengen? Of wordt hiermee de normale regeling tijdelijk buiten werking gesteld, de regeling waarbij een kredietverstrekker aansprakelijk kan worden gesteld omdat het faillissement kunstmatig werd uitgesteld?

01.04 Eliane Tillieux (PS): Welke maatregelen neemt men, naast de voorzieningen ter bescherming van de bedrijven, voor de particulieren die door deze crisis worden getroffen? Wat zullen de bedrijven doen die niet meer worden betaald om hun werknemers uit te betalen?

De bescherming van de contracten geldt voor alle lopende contracten, behalve de arbeidsovereenkomsten: is dat een goede maatregel ter bevordering van de economische stabiliteit?

Welke maatregelen werden er in de buurlanden genomen met betrekking tot de sluiting van ondernemingen? Hoe zit het met de bescherming van de werknemers in die landen? Is het niet aangewezen, zowel voor de ondernemingen als voor de werknemers, dat men zou toestaan dat de economische werkloosheid ook na het einde van de lockdown zou worden verlengd in afwachting van betere economische tijden?

01.05 Joy Donné (N-VA): Het KB, dat voorlopig geldt tot 17 mei, biedt op korte termijn voldoende evenwicht tussen de belangen van schuldeisers en die van schuldenaars. Gezonde ondernemingen worden voldoende beschermd, maar ongezonde worden niet onnodig in leven gehouden. Het is jammer dat het zo laat werd gepubliceerd, want dat heeft geleid tot ongewenste effecten in de relaties tussen schuldeisers en schuldenaars. Het KB houdt logischerwijs nog geen rekening met de uiteenlopende impact van de versoepeling van de coronamaatregelen op de respectieve sectoren. Het KB kan op dit ogenblik niet één alomvattende oplossing bieden rond insolventie. Voor de toekomst pleiten wij voor een gediversifieerde aanpak.

Bereidt het kabinet nog andere maatregelen voor om tijdens en na de exitfase de overlevingskansen te maximaliseren voor ondernemingen die niet structureel ongezond zijn?

Tot slot wijs ik erop dat dit ook via een wetsvoorstel had gekund.

Wat ligt er nog ter tafel voor de periode na 17 mei?

après le 17 mai?

01.06 Bercy Slegers (CD&V): Nous remercions le ministre pour l'arrêté de pouvoirs spéciaux n° 15, qui protège les entreprises contre la faillite et leur offre un ballon d'oxygène.

Qu'est-ce qui a motivé ce choix du 17 mai? Le délai pourra-t-il être prorogé sans problèmes? Ce règlement s'applique-t-il également aux ASBL?

01.07 John Crombez (sp.a): Il est heureux que ces mesures soient prises et que les entreprises puissent ainsi poursuivre leurs activités. Je me demande cependant pourquoi les consommateurs ne sont pas mieux protégés face aux actions des bureaux de recouvrement et des huissiers de justice. Les directives de la Chambre nationale des huissiers ne sont en effet pas contraignantes. Pourquoi ne pourrait-on pas, par exemple, répondre favorablement à la proposition déposée par ma collègue de groupe, Mme Melissa Depraetere, qui tend à interdire temporairement la saisie conservatoire et la saisie-exécution? De nombreuses entreprises pourraient d'ailleurs tirer avantage d'un renforcement de la position du consommateur.

01.08 Koen Geens, ministre (*en néerlandais*): Je me félicite d'être un "salarié ordinaire", qui continue à percevoir son salaire et qui peut télétravailler. C'est par contre à une partie de la population active qui a vu ses revenus s'effondrer, voire disparaître, que cet arrêté s'adresse. Leurs débiteurs ne les paient plus, et ils ne sont eux-mêmes plus en mesure de rembourser leurs créanciers. Le gouvernement y a réagi via des mesures bancaires et une série de garanties pour éviter un assèchement des crédits.

C'est également l'objectif poursuivi par cet arrêté. D'aucuns estiment qu'il s'est fait attendre. La loi de pouvoirs spéciaux est parue le 30 mars au *Moniteur belge*, et le présent arrêté royal le 24 avril.

Les arrêtés royaux de pouvoirs spéciaux sont discutés au sein du gouvernement – ce qui n'est pas toujours évident – avant d'être approuvés par le cabinet restreint et les présidents des dix partis. Ils sont ensuite soumis au Conseil d'État, qui doit formuler un avis, avant d'être publiés au *Moniteur belge*. Pour l'arrêté royal en question, on a perdu une semaine parce qu'il ne suscitait pas unanimement l'enthousiasme.

(*En français*) Je crois au libre marché mais ces gens sont en difficulté et il faut leur venir en aide. L'arrêté royal vise ceux qui ont été frappés par la

01.06 Bercy Slegers (CD&V): We danken de minister voor het volmachtenbesluit nr. 15, dat ondernemingen beschermt tegen een faillissement en hun ademruimte geeft.

Vanwaar die keuze voor 17 mei? Zal die termijn probleemloos kunnen worden verlengd? Is de regeling ook van toepassing op vzw's?

01.07 John Crombez (sp.a): Het is een goede zaak dat deze maatregelen worden genomen zodat ondernemingen hun activiteiten kunnen voortzetten. Wel vraag ik me af waarom de consumenten niet beter worden beschermd tegen incassobureaus en gerechtsdeurwaarders. De richtlijnen van de Nationale Kamer van Gerechtsdeurwaarders zijn immers niet dwingend. Waarom bijvoorbeeld niet ingaan op het voorstel van mijn fractiegenote Depraetere om een tijdelijk verbod op bewarend en uitvoerend beslag in te voeren? Ook heel wat bedrijven kunnen overigens baat hebben bij een sterkere consument.

01.08 Minister Koen Geens (*Nederlands*): Ik prijs mijn gelukkig dat ik een 'gewone loontrekkende' ben, wiens loon doorloopt en die mag telewerken. Dit besluit is echter bedoeld voor een deel van de beroepsbevolking dat zijn inkomen drastisch ziet dalen of verdwijnen. De debiteurs betalen niet meer en zij kunnen op hun beurt hun crediteurs niet betalen. De regering bood daarop een antwoord via bankmaatregelen en een reeks waarborggaranties om kredietschaarste te voorkomen.

Hetzelfde doen wij met dit besluit. Sommigen vinden dat het vroeger had moeten komen. De volmachtenwet werd op 30 maart in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd, dit KB op 24 april.

Een volmachten-KB wordt eerst binnen de regering besproken – wat niet altijd vanzelfsprekend is – en goedgekeurd door het kernkabinet met de tien partijvoorzitters. Dan gaat de tekst naar de Raad van State voor advies, om pas nadien in het *Belgisch Staatsblad* te worden gepubliceerd. Voor dit KB ging er één week verloren, omdat er geen eensluidend enthousiasme voor bestond.

(*Frans*) Ik ben een pleitbezorger van de vrije markt, maar deze mensen zitten in de problemen en we moeten hen helpen. Het koninklijk besluit strekt

crise: seuls ceux qui n'étaient pas encore en défaut de paiement le 18 mars peuvent bénéficier de la suspension.

Dans notre cabinet, une équipe travaillait sur un arrêté royal de pouvoirs spéciaux tandis qu'une autre travaillait sur une proposition de loi. La proposition de loi a été adoptée le jeudi, l'arrêté des pouvoirs spéciaux a été publié le vendredi. La rapidité, dans une démocratie parlementaire, même si on travaille par le biais de pouvoirs spéciaux, avec un Conseil d'État qui se dépêche au maximum, nécessite toujours au moins quatre semaines entre la conception d'une idée et sa publication au *Moniteur belge*. Nous faisons ce que nous pouvons.

Monsieur Boukili, la suspension légale rend aussi possible la suspension d'une nouvelle dette, alors que la réorganisation ne vaut que pour les dettes qui précèdent la date de la décision de réorganisation judiciaire.

Concernant les intérêts de retard, les clauses pénales ne sont pas suspendues. On veut intervenir le moins possible dans le fonctionnement de la liberté contractuelle.

Madame Tillieux, les conventions de travail ne sont pas suspendues.

(En néerlandais) La question des particuliers est traitée dans une autre proposition de loi dont le parcours au sein du gouvernement est plus laborieux que celui de la proposition de loi adoptée la semaine dernière par le Parlement. Une suspension selon des termes comparables sera également prévue pour les particuliers, mais pour éviter de prendre le moindre risque, je préfère ne pas encore en préciser les modalités.

Un rôle majeur a effectivement été dévolu au président du tribunal de l'entreprise.

Le Conseil d'État m'a reproché de manquer de réalisme. J'ai, par conséquent, cédé à ses sages pressions. Il faudra procéder par assignation, mais si la requête unilatérale n'est pas autorisée, cela prendra plus de temps, dès lors qu'il s'agit de la procédure de recours normale.

Nous fournirons le plus rapidement possible une réponse circonstanciée à propos des frais.

ertoe de mensen die door de coronacrisis worden getroffen bij te staan: enkel degenen die op 18 maart nog geen betalingsachterstand hadden, kunnen van de opschorting gebruikmaken.

In ons kabinet bereidde een team het koninklijk besluit tot toekenning van bijzondere machten voor en een ander team een wetsvoorstel. Het wetsvoorstel werd donderdag goedgekeurd en het koninklijk besluit tot toekenning van bijzondere machten werd vrijdag gepubliceerd. Ook al doet men in een parlementaire democratie een beroep op bijzondere machten en doet de Raad van State al het mogelijke om snel advies te verstrekken, toch verlopen er bij een dergelijke snelprocedure altijd minstens vier weken tussen het bedenken van een maatregel en de publicatie ervan in het *Belgisch Staatsblad*. We doen wat we kunnen.

Mijnheer Boukili, de wettelijke opschorting maakt ook de opschorting van een nieuwe schuld mogelijk, terwijl de reorganisatie enkel van toepassing is op de schulden die gemaakt werden voor de datum van de beslissing inzake de gerechtelijke reorganisatie.

Wat de verwijlinteressen betreft, worden de strafbedingen niet opgeschort. Men wil de werking van de contractuele vrijheid zo weinig mogelijk verstoren.

Mevrouw Tillieux, de arbeidsovereenkomsten worden niet opgeschort.

(Nederlands) De kwestie van de particulieren betreft een ander wetsvoorstel dat wat moeilijker ligt bij de regering dan het wetsvoorstel dat het Parlement vorige week heeft goedgekeurd. Er zal ook in de schorsing voor particulieren worden voorzien, in vergelijkbare termen, maar om geen risico's te nemen zeg ik nu nog niet hoe.

Wij hebben inderdaad een grote rol toebedeeld aan de voorzitter van de ondernemingsrechtbank.

De Raad van State heeft gezegd dat ik geen realiteitszin heb. Ik heb dan ook node aan de wijze druk van de Raad toegegeven. Het moet bij dagvaarding gebeuren, maar als het niet bij eenvoudig verzoekschrift mag, dan vraagt het meer tijd, want het is natuurlijk de normale beroepsprocedure.

Wij zullen op de vraag van de kosten zo vlug mogelijk een gedetailleerd antwoord geven.

La saisie conservatoire subsiste. Le chiffre d'affaires n'est pas l'unique critère pour constater si une entreprise est en difficulté. Le chômage temporaire en est un autre.

La responsabilité du prêteur peut être engagée, en premier lieu déjà s'il refuse d'octroyer un crédit, mais tel n'est pas le problème en l'occurrence. Elle peut aussi l'être s'il octroie un crédit à une entreprise en difficultés et que, ce faisant, il garde cette entreprise en vie par acharnement thérapeutique. Dans l'alinéa en question, il n'est pas prévu de mettre cette responsabilité du prêteur hors jeu mais l'évaluation en la matière ne reposera pas seulement sur la question de savoir si l'entreprise a pu ou non assurer sa continuité. D'autres mesures doivent aussi être prises. Il est exact qu'en règle générale le prêteur doit contribuer à la continuité et qu'il peut être tenu responsable dès lors qu'il tient artificiellement en vie une entreprise. Dans la disposition en vigueur, nous sommes un peu moins sévères à l'égard du prêteur. Les banques traversent aussi une période très difficile.

(En français) Nous nous sommes inspirés de l'Allemagne, où des économistes ont recommandé d'appuyer sur "pause" pour les saisies et les faillites et de laisser respirer les entreprises qui étaient en bonne santé au début de la crise.

En matière d'aides d'État, la Commission européenne a approuvé nos législations bancaires et de garantie de crédit.

(En néerlandais) Nous avons choisi la date du 17 mai parce qu'elle se situe quatorze jours après le 3 mai. C'est actuellement à ce rythme que fonctionne la Justice. Dès lors que nous ignorons quelle sera l'évolution de la situation, la durée des mesures est difficile à déterminer. Je n'ose pas me prononcer aujourd'hui sur la question d'une possible prorogation de l'arrêt. Je l'aurais fait entrer en vigueur avec effet rétroactif si cela avait été possible, mais ce n'est pas le cas, car des entreprises auront été déclarées en faillite entre-temps.

Le résultat de l'analyse des décisions des tribunaux de l'entreprise est bon. Ces derniers mois, les juges ont adopté une attitude extrêmement réservée. Un créancier ou le parquet peut toujours exiger une faillite ou un débiteur peut toujours faire lui-même aveu de faillite. Cet aveu de faillite n'est simplement plus obligatoire.

Het bewarend beslag blijft gelden. De omzet is niet het enige criterium om vast te stellen of een onderneming in moeilijkheden zou kunnen verkeren. Ook de tijdelijke werkloosheid hoort daarbij.

De kredietverstrekker kan aansprakelijk zijn, eerst al omdat hij weigert krediet te verstrekken, maar dat is hier niet het probleem. Hij kan ook aansprakelijk worden gesteld, omdat hij krediet verstrekt aan een onderneming in moeilijkheden, waardoor hij die onderneming kunstmatig met therapeutische hardnekkigheid in leven houdt. In de aangehaalde alinea is bepaald dat die aansprakelijkheid van de kredietverlener niet buitenspel wordt gezet, maar dat de beoordeling daarover niet alleen gebaseerd is op de vraag of de onderneming al dan niet haar continuïteit heeft kunnen bewerkstelligen. Er moeten ook andere maatregelen zijn. In het algemeen klopt het dat de kredietverstrekker moet bijdragen tot de continuïteit en dat de kredietverstrekker aansprakelijk kan zijn wanneer hij een onderneming kunstmatig in leven houdt. In de nu geldende bepaling oordelen wij even niet te streng voor de kredietverstrekker. Ook de banken leven nu in een heel moeilijke tijd.

(Frans) Wij hebben ons geïnspireerd op het Duitse voorbeeld, waar economen geadviseerd hebben om op de pauzeknop te duwen voor de inbeslagnames en de faillissementen en om zuurstof te geven aan bedrijven die gezond waren bij het begin van de crisis.

Wat staatssteun betreft, heeft de Europese Commissie onze wetgevingen met betrekking tot de banken en de kredietwaarborgen goedgekeurd.

(Nederlands) Wij hebben voor 17 mei gekozen omdat dit veertien dagen na 3 mei is. Dat is momenteel het ritme bij Justitie. Omdat we niet weten hoe de situatie zal evolueren, is het moeilijk om de duurtijd van de maatregelen te bepalen. Op de vraag of het besluit wordt verlengd, durf ik nu geen antwoord te geven. Als dat mogelijk was geweest, had ik dit retroactief in werking willen laten treden, maar dat gaat niet want er zullen ondertussen bedrijven failliet verklaard zijn.

De screening bij de ondernemingsrechtbanken viel goed mee. De rechters hebben zich de laatste maanden erg terughoudend opgesteld. Het blijft mogelijk voor eens schuldeiser of het parket om een faillissement te eisen of voor een debiteur om zelf aangifte van faillissement te doen. Het is alleen niet meer verplicht.

01.09 Nathalie Gilson (MR): Je me réjouis de voir cet arrêté proposer la suspension des saisies et des voies d'exécution. Comment le gouvernement a-t-il déterminé les actions à geler et celles qui seront permises? Selon le Conseil d'État, il fallait étendre le moratoire aux ex-conjoints ou cohabitants du débiteur mais le gouvernement n'a pas suivi cette piste, ce que je ne comprends pas.

Depuis l'entrée en vigueur de l'arrêté des pouvoirs spéciaux, des actions ont-elles été introduites devant le tribunal de l'entreprise en vue d'exclure une entreprise débitrice de son champ d'application?

Le **président:** Le ministre a répondu à plusieurs de vos questions: vous pourrez lire ses réponses dans le compte rendu.

01.10 Joy Donné (N-VA): Je suppose qu'il n'y aura pas de nouveau cadre avant le 14 mai. Le ministre peut-il malgré tout déjà suggérer quelques pistes?

01.11 John Crombez (sp.a): Je suis favorable à l'idée d'"accoucher" un maximum d'ici au 1^{er} mai. Nous nous trouvons dans des circonstances imprévisibles et peut-être n'en sommes-nous qu'au début de la prise de mesures. Nous devons oser réfléchir autrement à propos des solutions. Il est très facile de perdre beaucoup, tant du côté de la demande que de celui des entreprises, mais il sera très difficile de les sauver. La mesure ne me pose donc aucun problème. Il est important aussi que le Parlement protège le consommateur.

Le **président:** Des initiatives sont prises pour les deux côtés. Nous avons adopté la semaine dernière encore l'urgence pour la proposition de loi relative au crédit à la consommation.

01.12 John Crombez (sp.a): On manie l'art de la rhétorique. Je n'ai toujours pas eu de réponse à certaines questions qui ont déjà été souvent abordées; je pense aux huissiers de justice et aux bureaux de recouvrement.

Certaines mesures nous mettent mal à l'aise parce qu'elles ne nous sont pas familières. Toutefois, l'hésitation n'est pas bonne conseillère. C'est pourquoi je continuerai à insister pour parvenir à un contenu plus large que celui pour lequel l'urgence a été demandée.

01.09 Nathalie Gilson (MR): Het verheugt me dat er in dit besluit wordt voorgesteld de inbeslagnames en de middelen van tenuitvoerlegging op te schorten. Hoe heeft de regering bepaald welke acties er moeten worden bevroren en welke er worden toegestaan? Volgens de Raad van State moest het moratorium worden uitgebreid tot de voormalige echtgenoten of samenwonenden van de schuldenaar, maar de regering heeft dat spoor niet gevolgd, wat ik niet begrijp.

Zijn er sinds de inwerkingtreding van het volmachtbesluit bij de ondernemingsrechtbank vorderingen ingesteld om een schuldplichtige onderneming van het toepassingsgebied ervan uit te sluiten?

De **voorzitter:** De minister heeft verschillende van uw vragen beantwoord. U kunt zijn antwoorden in het verslag raadplegen.

01.10 Joy Donné (N-VA): Ik neem aan dat er tegen 14 mei geen nieuw kader zal zijn? Kan de minister toch al enkele mogelijke denksposen aanbrengen?

01.11 John Crombez (sp.a): Ik ben het idee genegen om maximaal te 'bevallen' tegen 1 mei. Dit zijn nu eenmaal onvoorspelbare omstandigheden en wellicht zitten we slechts in het begin van het nemen van maatregelen. We moeten op een andere manier durven nadenken over oplossingen. Het is heel gemakkelijk om veel te verliezen, zowel aan de vraagzijde als aan de kant van de ondernemingen, maar het zal heel moeilijk worden om hen te redden. Ik heb dus geen enkel probleem met de maatregel. Het is ook belangrijk dat het Parlement de consument beschermt.

De **voorzitter:** Er worden initiatieven voor beide kanten genomen. Vorige week keurden we nog de urgentie goed voor het wetsvoorstel over het consumentenkrediet.

01.12 John Crombez (sp.a): Er wordt een bepaalde retoriek gehanteerd. Enkele vragen waarover we het al vaak hadden, werden nog niet beantwoord, denk maar aan de gerechtsdeurwaarders en incassobureaus.

We voelen ons onwennig bij sommige maatregelen omdat we ze niet kennen. Aarzelen is echter geen goede zaak. Ik zal daarom blijven aandringen op een bredere invulling dan datgene waarvoor de urgentie werd gevraagd.

01.13 Barbara Pas (VB): Ma remarque sur le délai était en fait liée à une question sur une éventuelle prolongation. Je remercie par ailleurs le ministre pour ses éclaircissements. Je vais déposer une question écrite concernant le calcul des coûts. Ce n'est pas de la mauvaise volonté de ma part si je n'ai pas soumis mes questions à l'avance mais la discussion sur cet arrêté royal a été ajoutée à l'ordre du jour. J'apprécie la rapidité avec laquelle on veut agir mais l'analyse du contenu d'un arrêté royal nécessite un certain travail d'étude.

01.14 Koen Geens, ministre (en français): On a préféré ne pas modifier le régime de la caution du conjoint. Si on avait dû régler chaque aspect collatéral, nous n'en aurions jamais fini. Si celui qui est caution est lui-même entrepreneur, il bénéficie de la même suspension.

(En néerlandais) Je me bornerai à répondre à M. Donné que nous nous trouvons actuellement dans une phase de remédiation en liquidités; il nous faudra aussi nous pencher sur le volet de la solvabilité. Nous ne sommes pas encore arrivés au terme de ce purgatoire économique. Mme Muylle a annoncé ce matin un accord sur les crédits à la consommation; c'est donc un autre domaine où nous progressons.

Le **président:** Il me paraît indiqué d'allonger la période.

L'incident est clos.

02 Les arrêtés royaux prolongeant certaines mesures prises par les arrêtés royaux n^{os} 2, 3 et 4, publiés dans le *Moniteur belge* du 28 avril 2020 (seconde édition) – Échange de vues avec le vice-premier ministre et ministre de la Justice, chargé de la Régie des Bâtiments, et ministre des Affaires européennes

02.01 Jessika Soors (Ecolo-Groen): Quels sont les critères retenus pour déterminer la durée de la prorogation des mesures mises en place par les arrêtés royaux?

02.02 Nabil Boukili (PVDA-PTB): L'arrêté royal n^o 2 a fait l'objet de nombreuses critiques, notamment du Conseil supérieur de la Justice. On a reproché à l'article 2 de créer un procès dans le procès s'agissant de la décision préalable du juge de prendre ou non en délibéré une affaire par le biais de la procédure écrite. Nous regrettons que la procédure écrite ne soit pas laissée à l'appréciation autonome des parties. Sa généralisation semble préjudiciable aux droits de la défense, en particulier

01.13 Barbara Pas (VB): Mijn opmerking over de termijn ging eigenlijk gepaard met een vraag naar een eventuele verlenging. Ik dank de minister daarnaast voor zijn verduidelijkingen. Ik zal een schriftelijke vraag indienen over de kostenberekening. Het is overigens niet door kwade wil dat ik mijn vragen niet op voorhand heb bezorgd. De bespreking van dit KB werd nog aan de agenda toegevoegd. Het is goed om zo kort op de bal te spelen, maar een KB inhoudelijk analyseren vraagt ook enig studiewerk.

01.14 Minister Koen Geens (Frans): We hebben ervoor gekozen de regeling voor de echtgenoot die zich borg heeft gesteld niet te wijzigen. Als we elk bijkomend aspect hadden moeten regelen, waren we nu nog niet klaar. Als degene die borg staat de aannemer zelf is, geldt die opschorting voor hem ook.

(Nederlands) Ik kan de heer Donné niet zoveel antwoorden geven. Op dit moment zitten wij in liquiditeitsremediëring. Wij zullen ook naar de solvabiliteitsremediëring moeten kijken. Wij zijn nog niet aan het einde van de economische miserie. Minister Muylle heeft vanmorgen aangekondigd dat er een akkoord is over het consumentenkrediet. We boeken dus ook op dat vlak vooruitgang.

De **voorzitter:** Mij lijkt het aangewezen dat de termijn wordt verlengd.

Het incident is gesloten.

02 Koninklijke besluiten tot verlenging van de maatregelen genomen bij de Koninklijke Besluiten nrs 2, 3 en 4, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 28 april (tweede editie) – Gedachtewisseling met de vice-eersteminister en minister van Justitie, belast met de Regie der Gebouwen, en minister van Europese Zaken

02.01 Jessika Soors (Ecolo-Groen): Welke criteria worden in acht genomen om te bepalen hoe lang de maatregelen van de KB's moeten worden verlengd?

02.02 Nabil Boukili (PVDA-PTB): Op koninklijk besluit nr. 2 is er heel wat kritiek gekomen, met name van de Hoge Raad voor de Justitie. Die kritiek luidt dat er met artikel 2 een proces in een proces wordt gecreëerd over het voorafgaande besluit van de rechter om een zaak al dan niet in beraad te nemen via een schriftelijke procedure. Wij betreuren dat de keuze voor die schriftelijke procedure niet aan de autonome beoordeling van de partijen werd overgelaten. Met de algemene

aux parties les plus faibles, et incompatible avec certains types de contentieux.

invoering van die procedure lijkt men te tornen aan de rechten van de verdediging, en in het bijzonder van de zwakste partijen, en ze is onverenigbaar met bepaalde soorten geschillen.

02.03 John Crombez (sp.a): En ces conditions exceptionnelles, nous allons, grâce notamment à la numérisation et aux procédures électroniques, voir s'accomplir des choses qu'on nous avait longtemps déclarées impossibles ou interdites, et qui s'avèrent pourtant bien pratiques aujourd'hui. Quelqu'un en tient-il le relevé, afin de pouvoir les soumettre au Parlement au terme de cette crise?

02.03 John Crombez (sp.a): Wij zullen door de uitzonderlijke manier van werken nu zaken zien, onder meer inzake digitalisering en elektronische procedures, waarvan lang werd gezegd dat ze niet zouden mogelijk zijn of kunnen toegelaten worden, maar die nu wel heel handig zijn. Is er eigenlijk iemand dat aan het bijhouden om het dan in betere tijden aan het Parlement voor te leggen?

02.04 Eliane Tillieux (PS): L'arrêté n°2 permet la prorogation des délais de prescription et des autres délais pour introduire une demande en justice et une prorogation de la procédure écrite généralisée jusqu'au 17 juin. Cependant, il ne touche pas aux délais de procédure ni aux délais pour exercer une voie de recours. Pour cela, le dernier jour utile reste le 3 juin 2020. Est-ce exact?

02.04 Eliane Tillieux (PS): Het besluit nr. 2 voorziet in de verlenging van de verjaringstermijnen en van de andere termijnen om in rechte te treden en in een verlenging van de algemeen ingevoerde schriftelijke behandeling tot 17 juni. Er wordt echter niet geraakt aan de procedures of de termijnen om een hoger beroep in te stellen. 3 juni 2020 blijft de laatste dag waarop dat mogelijk is. Klopt dat?

Le **président**: Supposons que la loi de pouvoirs spéciaux soit épuisée, moyennant une prorogation après trois mois pour atteindre six mois, et que le Parlement prolonge tous les arrêtés de pouvoirs spéciaux. Une nouvelle prorogation par voie d'arrêté royal sera-t-elle encore possible après l'expiration des pouvoirs spéciaux?

De **voorzitter**: Laten wij er even van uitgaan dat de volmachtenwet wordt uitgeput, mits verlenging na drie maanden tot zes maanden, en het Parlement alle volmachtbesluiten verlengt. Kan men na de uitdoving van de volmachten nog verlengen bij KB?

02.05 Koen Geens, ministre (*en néerlandais*): Ces questions sont très diverses et il n'est pas aisé d'y répondre.

02.05 Minister Koen Geens (*Nederlands*): Deze vragen zijn divers en niet makkelijk te beantwoorden.

(*En français*) Il est délicat pour le ministre de la Justice de prétendre avoir consulté le secteur. J'ai vu beaucoup de gens mais je ne me cache derrière personne: c'est ma responsabilité.

(*Frans*) De minister van Justitie kan moeilijk beweren dat hij de sector heeft geraadpleegd. Ik heb veel mensen gezien, maar verschuil me achter niemand: ik ben verantwoordelijk.

(*En néerlandais*) Je n'ai pas agi à la légère. Nous nous efforçons de trouver un équilibre entre les souhaits du monde judiciaire et ceux du monde politique.

(*Nederlands*) Ik ben niet over een nacht ijs gegaan. Wij zoeken een evenwicht tussen wat de gerechtelijke wereld zou willen en wat de politiek zou wensen.

Une annexe dressant une liste de secteurs essentiels, parmi lesquels aussi le secteur judiciaire, est jointe à l'arrêté ministériel. Les mesures s'appliquent pleinement. Nous misons le plus possible sur le télétravail et il est possible de travailler à moins d'un mètre et demi de distance, moyennant les précautions nécessaires. Cette règle existe depuis un mois et demi. Cet élément a fortement pesé lors de la réflexion à propos de la prorogation de la mesure. L'adjectif 'essentiel' est utilisé dans de nombreuses acceptions dans l'arrêté ministériel et il est aussi mis à toutes les sauces.

Het MB bevat een bijlage met essentiële sectoren, waartoe ook de gerechtelijke wereld behoort. De maatregelen gelden voluit. Er wordt zo maximaal mogelijk op telewerk ingezet en mits de nodige voorzorgen mag er worden gewerkt op minder dan anderhalve meter afstand. Deze regel bestaat nu al sedert anderhalve maand. Bij het nadenken over de verlenging van deze maatregelen was dat een belangrijk gegeven. Het woord 'essentieel' wordt in het MB in veel betekenissen en ook voor veel verschillende zaken gebruikt.

(En français) Les délais de recours, de conclusion, de prescription: tout cela peut être arrêté rapidement. Le secteur était plutôt demandeur.

(En néerlandais) Nous n'avons en tout état de cause pas prolongé inutilement les arrêtés royaux n° 2 et n°3. Il s'agissait d'agir au plus vite. Par ailleurs, nous avons tenté de mentionner des dates d'ici lesquelles le monde judiciaire devrait dans son ensemble être de nouveau en mesure de renouer avec son fonctionnement habituel. Par ces arrêtés royaux, nous nous efforçons de normaliser le monde judiciaire à la date du 17 mai dans la mesure du possible. Il est clair que le guide générique, comportant les mesures sanitaires pratiques, servira de source d'inspiration.

La liste des mesures que nous pourrions réintégrer après la période des pouvoirs spéciaux en raison de leur apparente durabilité s'allonge, mais la discussion sur ce point ne sera pas aisée.

(En français) L'oralité des débats est sacrée dans le monde de la justice. Il faut essayer de reprendre dans un projet ou une proposition de loi ce qui a été utile.

La critique du Conseil supérieur de la Justice était formulée sur un avant-projet d'arrêté royal de pouvoirs spéciaux. Pour échapper à cette critique, la procédure écrite a été rendue de plus en plus facultative, devant faire l'objet d'un accord entre le juge et les parties. De fait, le judiciaire fait ce qu'il veut de toutes les affaires reportées, en accord avec les avocats.

(En néerlandais) Le traitement de certaines requêtes en appel devant la chambre des mises en accusation se fait par écrit jusqu'au 17 mai 2020. La suspension des délais dans les affaires pénales et le traitement des données dans le cadre des méthodes de recherche auront cours jusqu'au 17 mai. Les mesures d'interruption de peine, l'exemption en fin de peine et la suspension de certaines modalités sont aussi prolongées jusqu'à cette date.

Au niveau pénitentiaire, il est certainement possible d'envisager une prolongation, car je veux à tout prix éviter la surpopulation carcérale. La situation sanitaire dans les prisons reste acceptable. Outre Sint-Jan à Bruges, il y a à présent aussi l'AZ Jan Portaels à Vilvorde qui fait fonction de second hôpital et il y en aura peut-être encore un troisième à Liège.

(En français) À Portaels, ce sont des soignants

(Frans) De beroeps-, conclusie- en verjaringstermijnen: dit alles kan snel geregeld worden. De sector was eerder vragende partij.

(Nederlands) We hebben de KB's nrs. 2 en 3 alleszins niet nodeloos verlengd. De bedoeling was om zo snel mogelijk te gaan. Verder hebben we getracht data aan te geven tegen dewelke de gerechtelijke wereld in zijn geheel opnieuw zijn normale werking herneemt. Via deze KB's proberen we op 17 mei de gerechtelijke wereld in de mate van het mogelijke weer te normaliseren. Het is duidelijk dat de generieke gids, met daarin de praktische gezondheidsmaatregelen, als inspiratiebron zal dienen.

We hebben een groeiend lijstje van maatregelen die we zouden kunnen hernemen na de volmachtenperiode omdat ze duurzaam blijken, maar de discussie daarover zal niet makkelijk zijn.

(Frans) Het mondelinge verloop van de debatten is heilig voor Justitie. Men moet trachten om de zaken die hun nut bewezen hebben in een wetsontwerp of in een wetsvoorstel op te nemen.

De Hoge Raad voor de Justitie heeft kritiek geuit op een voorontwerp van bijzonderemachtenbesluit. Als antwoord op die kritiek werd de schriftelijke procedure gaandeweg facultatiever gemaakt en moest die het voorwerp uitmaken van een overeenkomst tussen de rechter en de partijen. In feite doet de rechterlijke macht in onderlinge overeenstemming met de advocaten wat zij wil met de uitgestelde zaken.

(Nederlands) De behandeling van bepaalde verzoeken van hoger beroep voor de kamer van inbeschuldigingstelling gebeurt schriftelijk tot 17 mei 2020. De schorsing van termijnen in strafzaken en de verwerking van gegevens in opsporingsmethoden lopen ook tot 17 mei. De maatregelen van strafonderbreking, de vrijstelling naar het strafeinde toe en de opschorting van bepaalde modaliteiten zijn ook verlengd tot die datum.

Op penitentiair vlak kan er zeker een verlenging worden overwogen, want ik wil overbevolking in de gevangenissen absoluut vermijden. De sanitaire toestand in de gevangenissen valt nog steeds redelijk mee. Naast Sint-Jan in Brugge is er nu ook het AZ Jan Portaels in Vilvoorde als tweede hospitaal, en misschien nog een derde in Luik.

(Frans) In het AZ Jan Portaels wordt er militair

militaires qui seront mis à la disposition des prisonniers. Les agents pénitentiaires prennent la surveillance à leur compte, la police fédérale s'occupe de la surveillance extérieure. Aucun détenu ne se trouve encore à Vilvorde: nous n'avons pas encore besoin de ces deux ailes.

Je demanderai à M. Van Orshoven de répondre à Mme Tillieux.

(En néerlandais) Dans les arrêtés de pouvoirs spéciaux, le Conseil d'État nous autorise à prendre les mesures structurelles nécessaires en raison de la crise du coronavirus, mesures dont la durée d'application dépasse les trois mois prévus pour les pouvoirs spéciaux. J'ignore si envisagerai une telle prolongation, car la majorité de la population et des responsables politiques semblent considérer ces trois mois comme une limite effective. Mais des mesures structurelles sont également nécessaires pour le déconfinement, ses séquelles et conséquences à long terme ou, le cas échéant, une deuxième vague de la pandémie. À cet égard, le gouvernement n'exclut rien.

(En français) Je dis simplement que selon l'avis du Conseil d'État, la fin de la période des pouvoirs spéciaux n'implique pas nécessairement celle de la validité de ces règles.

Je n'ai aucune intention de dissimuler des mesures définitives dans les arrêtés de pouvoirs spéciaux.

02.06 Collaborateur du ministre (en français): Madame Tillieux, vous voyez une contradiction dans la limitation de la prolongation de l'arrêté royal n° 2. Ce qui est prolongé, c'est la période qui est décrite dans l'article 1^{er}, § 1^{er}. Elle est prolongée de 15 jours, mais exclusivement pour ce qui concerne l'application du § 1^{er}. *A contrario*, pas pour l'application du § 2. Le § 2 de l'article 1^{er} perd son objet à partir du 4 mai. Il n'est pas prolongé, le § 1^{er} subsiste donc seul. Il n'y a pas de contradiction.

02.07 John Crombez (sp.a): Je suis conscient qu'il s'agit là d'une discussion difficile mais cette liste constitue déjà un pas important dans la bonne direction. Et pour le surplus, les circonstances actuelles sont exceptionnelles. Sauf circonstances extrêmes, je suis plutôt partisan du maintien d'une limite à trois mois.

02.08 Nabil Boukili (PVDA-PTB): Nous avons des critiques sur l'accès des plus démunis à la justice et le manque de personnel pour la mise en place de la

zorgpersoneel ter beschikking gesteld van de gedetineerden. De penitentiair beambten nemen de bewaking voor hun rekening, de federale politie verzorgt de externe bewaking. Tot dusver werd er nog geen enkele gedetineerde overgebracht naar Vilvoorde: we hebben die twee afdelingen nog niet nodig.

Ik zal de heer Van Orshoven vragen mevrouw Tillieux een antwoord te verstrekken.

(Nederlands) In volmachtbesluiten mogen we van de Raad van State structurele maatregelen nemen die nodig zijn wegens de coronacrisis en die langer duren dan de drie maanden van de volmachten. Ik weet niet of ik dat ook zal overwegen, want de meerderheid van de bevolking en de politici lijken die drie maanden als een effectieve grens te zien. Maar structurele maatregelen kunnen nodig zijn door de uitloop, de naweeën en de gevolgen op lange termijn of door een tweede golf van de coronacrisis. De regering sluit ter zake niets uit.

(Frans) Ik zeg alleen maar dat volgens het advies van de Raad van State het einde van de periode van bijzondere machten niet noodzakelijk impliceert dat de geldigheid van de maatregelen een einde neemt.

Ik heb niet de intentie om heimelijk definitieve maatregelen in de bijzonderemachtenbesluiten op te nemen.

02.06 Medewerker van de minister (Frans): Mevrouw Tillieux, u ziet een contradictie in de beperking van de verlenging van het koninklijk besluit nr. 2. Wat er verlengd wordt, is de periode bepaald in artikel 1, § 1. Die wordt met 15 dagen verlengd, maar enkel voor wat de toepassing van § 1 betreft. *A contrario*, niet voor de toepassing van artikel 1, § 2. Die paragraaf zal vanaf 4 mei zonder voorwerp zijn en niet verlengd worden. Enkel § 1 zal van toepassing blijven. Er is geen contradictie.

02.07 John Crombez (sp.a): Van die moeilijke discussie ben ik me bewust, maar die lijst is al een belangrijke stap vooruit. En voorts zijn de omstandigheden uitzonderlijk, maar behoudens extreme omstandigheden ben ik eerder gewonnen voor een beperking tot drie maanden.

02.08 Nabil Boukili (PVDA-PTB): We hadden kritiek geuit in verband met de toegang van de minstbesteden tot het gerecht en het gebrek aan

procédure écrite. Je n'ai noté aucun progrès en la matière.

02.09 Eliane Tillieux (PS): Je n'avais pas parlé de contradiction mais merci d'avoir apporté de la clarté.

Le **président**: Les procédures écrites donnent à présent aux magistrats et greffiers concernés le temps de traiter le cas échéant d'autres affaires, ce qu'ils font effectivement. Je suis convaincu que les barreaux apprendront à apprécier les avantages des procédures écrites, ce qui permettra des gains en efficacité pour le monde judiciaire.

L'incident est clos.

La réunion publique de commission est levée à 15 h 53.

personeel voor de schriftelijke behandeling. Ik heb op dat stuk geen enkele vooruitgang vastgesteld.

02.09 Eliane Tillieux (PS): Ik heb geen gewag gemaakt van een contradictie, maar dank u voor de verduidelijking.

De **voorzitter**: De schriftelijke procedures geven de betrokken magistraten en griffiers nu de tijd om desgevallend andere zaken te doen, wat ook gebeurt. Ik ben ervan overtuigd dat de balies de voordelen van schriftelijke procedures zullen leren waarderen, wat efficiëntiewinst zal opleveren voor de gerechtelijke wereld.

Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 15.53 uur.